

PAN NIKDO, CAN-F-B-L 2009, r. **Jaco van Dormael** (155 min, anglicky / české titulky). V roce 2092 je Mars prázdninovým rezortem a Nemo Nobody 117letý muž, který je posledním smrtelníkem v době, kdy díky vědeckým poznatkům už nikdo neumírá. Na smrtelné posteli Nemo (Jared Leto) vzpomíná na své tři životy, které možná prožil se třemi různými ženami. Režisér Jaco van Dormael vychází z originální filmové formy, v níž přechází mezi jednotlivými časovými eventualitami, přičemž výsledný snímek spíše připomíná filmovou báseň. **MR. NOBODY**, CAN-F-B-L 2009, dir. **Jaco van Dormael** (155 min, English version / Czech subtitles). One man recalls three love stories and inhabits three possible worlds in this spectacular fantasy from the fertile mind of Jaco Van Dormael. Nemo (Jared Leto) is the oldest living mortal in a late twenty-first-century setting where death has been conquered thanks to advances in stem-cell technology. On his deathbed, this last remnant of the world of mortality, a world soon to disappear, looks back on his life – or rather, the three lives he might have led with three different women, on perhaps more than one planet.

KUKY SE VRACÍ, ČR 2010, r. **Jan Svěrák** (95 min, česká verze). Když maminka šestiletého Ondřeje vyhodí jeho plyšového medvídka Kukyho do popelnice, začne pracovat Ondrova fantazie, v níž prožívá Kukyho dobrodružství v neznámém světě. **KOOKY**, CZ 2010, dir. **Jan Svěrák** (95 min, Czech version). When asthmatic, six-year-old Ondra is forced to throw away his sawdust-stuffed old teddy bear, Kooky, he prays for the safe return of his furry friend.

UŽÍVEJ SI, CO TO JDE, USA-F 2010, r. **Woody Allen** (92 min, anglicky / české titulky). Výstřední Newyorčan Boris Yellnikoff (Larry David) odkládá život vyšší společenské třídy k ledu, aby mohl přetvořit svou existenci do bohemštější podoby. Na své cestě se střetává v mládou jízankou Melody (Evan Rachel Wood), která jeho životem docela zamíchá... **WHATEVER WORKS**, USA-F 2010, dir. **Woody Allen** (92 min, English version / Czech subtitles). Woody Allen writes and directs this "blackish comedy" about an eccentric upper-class New Yorker (Larry David) who abandons his comfortable lifestyle in favor of leading a more bohemian

existence. After meeting a young Southern girl (Evan Rachel Wood) and her family, he discovers that life among the nonconformists isn't quite as carefree as he'd envisioned it to be.

PROTEKTOR, ČR 2009, r. **Marek Najbrt** (100 min, česky / anglické titulky). Riskantní hra o kariéru, cit, lidskou důstojnost a nakonec o život v temných časech Protektorátu. **PROTEKTOR**, CZ 2009, dir. **Marek Najbrt** (100 min, Czech version / English subtitles). A risky game about career, emotions, human dignity and life in the dark time of the Nazi Protectorate.

BUNNY A BÝK, UK 2009, r. **Paul King** (95 min, anglicky / české titulky). Černo-humorná roadmovie z jednoho konce pokoje na druhý od tvůrců kultovního britského seriálu *Mighty Boosh*. Stephen ve svém bytě, ze kterého nikdy nevychází, vzpomíná na cestu přes celou Evropu, kterou podnikl před lety se svým kamarádem Bunnym. Krajinou vzniklou z fotek a suvenýrů se znovu vydá z industriálního polského Slezska až do španělské Andalusie za osudovým býkem. Po cestě potkává spolu s Bunnym podiv-

ného průvodce po Polském národním obuvnickém muzeu, Eloisu, která osudově vstupuje do jejich milostných životů, vycpaného medvěda, milovníka psů bez domova či bývalého toreadora Javiera. **BUNNY AND THE BULL**, UK 2009, dir. **Paul King** (95 min, English version / Czech subtitles). Bunny & the Bull is a road movie set entirely in a flat. Stephen Turnbull hasn't been outside in months. Living a painfully restrictive routine, he refuses to interact with the world or think about the past. When a sudden infestation of mice forces him to change his ways, he finds his mind hurtling back to the disastrous trek around Europe he undertook with his friend Bunny, a womanising, gambling-addicted booze-hound. A story of love, disillusionment, stuffed bears and globalised seafood, Bunny & the Bull is an offbeat and heartfelt journey to the end of the room.

3 SEZÓNY V PEKLE, ČR-SK 2009, r. **Tomáš Mašín** (110 min, česká verze / anglické titulky). Ivanovi je devatenáct, utíká z domova a chce žít naplno. Píše básně, obdivuje svobodu surrealismu a podléhá krásným ženám. Život v opojení cigaretovým kouřem a po boku

nádherné, zkušené ženy vypadá skvěle, píše se ale rok 1947. **3 SEASONS IN HELL**, CZ-SK 2009, dir. **Tomáš Mašín** (110 min, Czech version / English subtitles). Prague 1947 - a time of sensuality, extravagance, wit and great expectations. Ivan Heinz has just turned 19. After running away from home, he devotes himself to the celebration of freedom, revolutionary politics and artistic aspiration. He lives for the moment, discards the past, writes poetry and blindly immerses himself in his own world of idealistic politics, surrealism and personal discovery.

REKVIEM ZA SEN, USA 2000, r. **Darren Aronofsky** (102 min, anglicky / české titulky). Requiem za sen režiséra Darrena Aronofského je svého druhu fečkovou tragédií, filmovou citovou očistou. Při sledování filmu si společně s postavami saháme až na samotné dno lidské existence, kdy si po závěru snímku bytostně uvědomujeme vlastní život. Strmý životní pád Sarah závislé na hubnoucích pilulkách, a drogové ubíjení Harryho, Marion a Tyrona v podstatě nenabízí naději – přesto dokáže být Requiem za sen až neobyčejně iniciační. **REQUIEM FOR A DREAM**,

USA 2000, dir. **Darren Aronofsky** (102 min, English version / Czech subtitles). Requiem for a Dream exposes four paralleled individuals and their menacing addiction to heroin, cocaine, and diet pills (speed). Taking place in Brooklyn amidst the waning Coney Island, the drugs are very easily obtained and keep each main character in its cycle of dependence. The protagonist Harry Goldfarb is your typical heroin junky with an ambitious plan of "Getting off hard knocks," with help from his cocaine crazed girlfriend Marion and his long time friend Tyrone.

ČESKÝ MÍR, ČR 2010, r. **Vít Klusák**, **Filip Reminda** (103 min, česká verze). Tvůrčí dvojice režisérů se v nejnovějším dokumentu vydávají v podstatě po stejné lince, jako ve snímku *Český sen* – v centru dění je opět neuchopitelná a v podstatě ve výsledku nerealizovaná chiméra. V Českém snu se jednalo o hypermarket snů, v Českém míru nepostavený americký radar v Brdech. **CZECH PEACE**, CZ 2010, dir. **Vít Klusák**, **Filip Reminda** (103 min, Czech version). A documentary film about the Czechs who – considering their experience with the Soviet

Vodíčkova 41 (pasáž Světozor),
tel.: 224 946 824, e-mail: info@kinosvetozor.cz
www.kinosvetozor.cz
Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00
Bar a pokladna kina otevřítel: všední dny 12:30, víkendy 10:30.
The bar and the box office open:
mo - fri at 12:30, weekend at 10:30 am
Wi-Fi Hot Spot non-stop

PROGRAM 22. 7. – 4. 8. 2010



...jednička s hvězdičkou

KINOSVĚTOZOR
arthouse

cine max FILM TÝDNE
FILM OF THE WEEK

22. 7. – 28. 7. SINGLE MAN, USA 2009, r. **Tom Ford** (101 min, anglicky / české titulky). Los Angeles roku 1962.



Vysokoskolský učitel George (Colin Firth) právě ztratil svého partnera a smrt je ještě příliš blízko na to, aby se s ní dokázal vyrovnat. V průběhu dne se setkává se svou nejlepší kamarádkou Charley (Julianne Moore), zatímco ho promásluje jeho student (Nicholas Hoult), který o něj má nesporný zájem a to nejen studijní. George prochází dnem, na jehož jedné straně je trpká příchuť hlavně revolventu a na straně druhé krok ke zbytku jeho života. **A SINGLE MAN**, USA 2009, dir. **Tom Ford** (101 min, English version / Czech subtitles). A Single Man is based on the novel of the same name by Christopher Isherwood. Set in Los Angeles in 1962, at the height of the Cuban missile crisis, it is the story of a British college professor (Colin Firth) who is struggling to find meaning to his life after the death of his long time partner. The story is a romantic tale of love interrupted, the isolation that is an inherent part of the human condition, and ultimately, the importance of the seemingly smaller moments in life.

29. 7. – 4. 8. AGORA, ES 2009, r. **Alejandro Amenábar** (127 min, anglicky / české titulky).



Píše se rok 391, po Kristu a Egypt se nachází pod nadvládou upadajícího římského impéria. Násilné, náboženské nepokojy pronikají ulicemi Alexandrie až za brány slavné městské knihovny. V jejích zdech zůstává uvězněna i vynikající astronomka a filozofka Hypatia, která je i se svými věrnými stoupenci odhodlaná knihovnu bránit. Dva muži jsou ale odhodláni bojovat nejen o záchranu veskeré moudrosti antického světa, ale také o lásku krásné Hypatie. **AGORA**, ES 2009, dir. **Alejandro Amenábar** (127 min, English version / Czech subtitles). Agora, which was an ancient marketplace in Egypt, is the setting for the story of a female philosopher named Hypatia, played by Rachel Weisz. A slave boy named Davus, played by Max Minghella, falls in love with Hypatia. But there is turmoil in Roman occupied Egypt, as the rise of Christianity threatens to overthrow the Roman empire in Egypt. Davus must choose between his love for Hypatia and the possibility of freedom by joining the rising Christian cause.



occupation as well as the current US-led War on Terror – are trying to decide whether to host a foreign army. Do we belong with the West or rather with the East? Could we cope in an altogether different arrangement?

OKO NAD PRAHOU, ČR 2010, r. **Olga Špátová** (78 min, česká verze). Film Oko nad Prahou je osobním i politickým životopisem projektu pražské Národní knihovny, ale také životopisem zejména posledních let života autora tohoto návrhu Jana Kaplického, který si ve svém deníku v roce 1998 mimo jiné poznamenal: vyhrát soutěž a mít jednu lásku. **EYE ABOVE PRAGUE**, CZ 2010, dir. **Olga Špátová** (78 min, Czech version). The Eye Above Prague is a personal and political chronicle of the development of the Prague National Library, as well as the biography of the latter day life of its creator, Jan Kaplicky. A note in his diary from 1998 says, "To win the competition and find one love." This quotation, read by his wife Eliska Kaplicky, opens the documentary.

BALLET DE L'OPÉRA NATIONAL DE PARIS / BALET PAŘÍŽSKÉ OPERY
6 VÝJIMEČNÝCH BALETŮ
PŘÍMÉ PŘENOSY Z PALAIS GARNIER
V HD NA PLÁTNA KIN
WWW.AEROFILMS.CZ
- ALTERNATIVNÍ OBSAH

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ / DOCUMENTARY MONDAYS
vstupné / entry 80,-

26. 7. / 20:30 / 7915 KM, A 2008, r. **Nikolaus Geyrhalter** (102 min, arabsky, francouzsky / anglické titulky). Cenami ověnceny filmař Nikolaus Geyrhalter se vydává s natáčením vynikajícího dokumentu 7915 KM na vzrušující cestu z Evropy do Afriky po stopách věhlasné dakarské rallye, každoročního terénního závodu pro amatéry i profesionály. Tento nekonvenční film se zabývá morálkou a etikou, každodenními starostmi a obavami, ale i sny o blízké budoucnosti. Rovněž se zajímá o evropské názory a předsudky vůči Afričanům a naopak. **7915 KM**, A 2008, dir. **Nikolaus Geyrhalter** (102 min, Arabic and French version / English subtitles). Following the path of the renowned Dakar Rally – an annual off-road race that is open to amateur and professional entries – award-winning filmmaker Nikolaus Geyrhalter's exquisitely made documentary 7915 KM sets off on a passionate voyage from Europe to Africa. This unconventional investigative

film concerns itself with morals and ethics, everyday worries and fears, and dreams of the imminent future. It also examines European beliefs and prejudices about Africans, and vice versa.

2. 8. / 20:45 / SILVER ROCKET SILVER SCREEN, ČR 2010, různí autoři (90 min, česká verze). Volný pad filmovou historií ruku v ruce se Silver Rocket. Audiovizuální večer, kde se budou promítat vybrané scénky ze zásadních filmových snímků, které ovlivnily tvorbu kapel ze sdružení Silver Rocket. Vtipným slovem provedou diváky členové ÚV SRR. **SILVER ROCKET SILVER SCREEN**, CZ 2010, various authors (90 min, Czech version). A free fall through film history with Silver Rocket, an independent record label based in Prague. An audiovisual evening, when selected scenes - selected from films which influenced bands from the Silver Rocket Association will be screened.

VÝSTAVA / EXHIBITION: PROPAGANDA POSTERS - 2. 6. - 31. 7. 2010
Výstava československých a polských plakátů z padesátých let, na kterých je ústředním tématem pro-paganda, osvěta a další nebohulibé nalévárny. Výstavní kolekce zahrnuje nejen plakáty filmové, ale i politické, osvětové a další.
www.terryhoponozky.cz



22. 7. – 28. 7.		ČTVRTEK / THU 22. 7.	PÁTEK / FRI 23. 7.	SOBOTA / SAT 24. 7.	NEDĚLE / SUN 25. 7.	PONDĚLÍ / MON 26. 7.	ÚTERÝ / TUE 27. 7.	STŘEDA / WED 28. 7.
SÁL	11:00			single man a single man	single man a single man			
	13:00	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody
	16:00	kuky se vrací	kuky se vrací	kuky se vrací	kuky se vrací	kuky se vrací	kuky se vrací	kuky se vrací
	18:00	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody
	21:00	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man
SÁL	11:15			pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody			
	14:00		single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man - projekce pro seniory
	16:15	uživej si, co to jde whatever works	uživej si, co to jde whatever works	uživej si, co to jde whatever works	uživej si, co to jde whatever works	uživej si, co to jde whatever works	uživej si, co to jde whatever works	uživej si, co to jde whatever works
	18:15	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man	single man a single man
	20:30	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	7915 km - dokumentární pondělí	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody

 = videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$▼** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz

Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00

29. 7. – 4. 8.		ČTVRTEK / THU 29. 7.	PÁTEK / FRI 30. 7.	SOBOTA / SAT 31. 7.	NEDĚLE / SUN 1. 8.	PONDĚLÍ / MON 2. 8.	ÚTERÝ / TUE 3. 8.	STŘEDA / WED 4. 8.
SÁL	11:45			oko nad prahou	oko nad prahou			
	13:30	agora	agora	agora	agora	agora	agora	agora
	16:00	bunny a býk bunny and the bull	katka AT	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull
	18:00	agora	agora	agora	agora	protektor protector AT	agora	agora
	20:30	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody	pan nikdo mr. nobody
SÁL	11:30			agora	agora			
	14:00			3 sezóny v pekle 3 seasons in hell AT	3 sezóny v pekle 3 seasons in hell AT	český mír	český mír	český mír - projekce pro seniory
	16:15	protektor protector AT	protektor protector AT	protektor protector AT	protektor protector AT	rekviem za sen	rekviem za sen	rekviem za sen
	18:15	bunny a býk bunny and the bull	3 sezóny v pekle 3 seasons in hell AT	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull	bunny a býk bunny and the bull
	20:45	agora	agora	agora	agora	silver rocket silver screen - dokumentární pondělí	agora	agora

 = videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$▼** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz

Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00